



PONDICHERY UNIVERSITY

(A Central University)
PUDUCHERRY – 605 014, INDIA

Dr. UMA CHANDRASEKARAN

DEAN (International Relations)

Ref. No: PU/Dean-IR/2019/008a

Date: 10.02.2020

Meeting @ DMS Seminar Hall, Mon 10 Feb 2020 Time: 3:30 – 5:00 PM

Sub: Collaboration with University of Tours France

**Kind Attn: Deans, HODs, Centre Heads – of Schools/Depts listed below
and all Members - MOU Evaluation Committee**

Pls note Venue changed: DMS Seminar Hall

A five-member French delegation from the Centre-Val de Loire will be coming to our University on 10 Feb 2020 to discuss details for a MoU:

Miss Miléna DURUDAUD, French representative of the Centre Loire Valley, Project officer – Cooperation, University of Tours, based in Chennai and Pondicherry is bringing the team comprising:

Mr. Olivier FRÉZOT	Elected Représentative in charge of International Relations at the Centre-Loire Valley Regional Council
Miss. Lisa BONNET	In charge of International Relations with India and Africa Région
Mr Christophe DEMAZIÈRES	Director of the Planning and Architecture Department, Polytech Tour and member of the laboratory CITERES
Mr Germain ROUSSEAU	Project Officer, International Direction, University of Tours

Areas of concentration:

Language, Social sciences, Humanities – Literature, Education, Sociology/ Anthropology, Gender Studies, French as a Foreign Language didactics (FLE)
Environmental Sciences & Planning – Geosciences, Ecology, Geology, Water Management.

IMPORTANT: Please confirm your participation by email to uc.atwork@gmail.com. Let us plan to avoid wastage of resources. Thank you for your cooperation. Kindly be there or send a faculty member from your Department to the **DMS Seminar Hall 3:30 PM today 10 Feb2020.**

Prof.S.Balakrishnan, Director (SEIRR) will be presiding over this meeting.

MOU IMPLEMENTATION between TOURS AND PONDICHERRY UNIVERSITIES

Priority departments for educational and scientific collaboration with Pondicherry University (PU) brought forward by the University of Tours (UT) :

- Language, Social Sciences and Humanities
- Environmental sciences and planning

LANGUAGE, SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES

Studies :

French studies
Literature/comparative literature
Educational sciences
Sociology / anthropology
French as a Foreign Language didactics (FLE)

Departments collaboration :

Connection between :

- the School of Humanities of PU ;
- the UFR Lettres et Langues and the UFR Arts and Human Sciences at UT.

Associated Laboratories at UT (3):

1. Cultural and discursive interactions (ICD)

The interdisciplinary research unit ICD ("Cultural and discursive interactions", EA 6297) was born in 2012, from the merger of four teams from the LLSH sector (CIREMIA, GRAAT, Histoire des Représentations and RTmus), straddling both faculties of Letters and Languages, and faculties of Arts and Humanities.

It brings together nearly 80 teacher-researchers (including 30 HDR) and 45 doctoral students, in Latin studies, French and French-speaking literature, comparative literature, in Anglo-American, Germanic, Hispanic and Ibero-American, Italian and Italian literatures and civilizations, performing art, musicology and philosophy.

Fields of study :

- Cultural history of the western classical worlds (Greco-Roman Antiquity), modern and contemporary (French, English, German, Spanish, Italian) ;
- Literature and discourse analysis (press, politics, philosophy)
- Musical, iconographic and film discourse analysis
- Gender studies and identity constructions

The 2018-2023 program: "LIBERTIES", in addition to the previous one ("Authority paradigms", 2012-2017), is structured around three axes:

1. [Political axis] Culture and politics, colonial and postcolonial studies: policies of cultural and national diversity, subversion of the norm and creation of the possible, postcolonial modernities and transformations of culture; many of our researchers have worked in India in the past.
2. [Poetic and aesthetic axis] Scriptures and other discursive practices: freedom, creation and interpretation (literatures and arts, interdiscursivities and translations, cultural transfers) ;
3. [Social and societal axis] Constructed and deconstructed identities, genres: popular and mass cultures, rereading of “gender discourses”, representations of the body, environmental humanities.

2. DYNADIV - DYNAmiques et enjeux de la DIVersité linguistique et culturelle

The DYNADIV team is developing research on the challenges of linguistic and cultural diversity in sociolinguistics and language teaching. In a globalized environment, they are deepening reflection on the challenges, dynamics and implications linked to diversity issues (linguistics, cultural, formative in particular), in the fields of epistemology of the humanities, sociolinguistics and didactology / didactics of languages (DDdL) as a priority.

The DYNADIV team brings together researchers working in the fields of language sciences: epistemology, sociolinguistics and language teaching

The team's research is organized in particular:

With transversal notions :

—> diversity, reflexivity, quality, historicity, otherness, allowing an epistemological deepening of the "diverse" positioning of the team (that is to say, taking diversity seriously and constituting it as a basis) and favoring highly qualitative approaches, on a primarily phenomenological-hermeneutical basis

Fields of study :

Francophonies, migrations, training / appropriations

—> available on different points: French-speaking pluralities, French as a foreign / second language, language appropriation, language contacts, presence / distance and distance learning

3. EES : Education, éthique, santé

The “education, ethics, health” team associates, within the University of Tours, three university departments which are its founding structures:

- Department of General Medicine (Pr Jean-Pierre Lebeau)
- Department of Public Health (Pr Emmanuel Rusch)
- Department of Education and Training Sciences (Hervé Breton)

Its mission is to promote and conduct research in the fields of education, ethics and health, paying particular attention to the conditions of "acting together" and "taking care", decision-making, as part of a health or training course. The EES team wishes to favor, in its research work, a multidisciplinary, inter and transdisciplinary approach.

ENVIRONMENTAL AND PLANNING SCIENCES

Studies :

Environmental sciences and planning
Geosciences
Engineering in planning
Environmental planning
Ecology
Geography

Departments collaboration :

Connection between :

- Polytech Tours – Department of Environment and Planning
- Department of geosciences and environment - Sciences and Techniques UFR Tours University

Associated Laboratories at UT (2):

1. GéHCO : Géohydrosystèmes Continentaux

The "Continental Geohydrosystems" research laboratory studies the quantification and modeling of water and nutrient, particle and contaminant transfers at the watershed scale. GéHCO is coordinator of the Water Pondi program

<https://geosciences.univ-tours.fr/recherche/water-pondi.html>

2. CITERES - Cités, Territoires, Environnement et Sociétés) – Equipe Date

The DATE team (Territorial and Environmental Dynamics and Action) takes over from the "project engineering in landscape and environmental planning" to integrate new thematic developments. The DATE team is expanding its scientific project towards understanding space-society-environment relationships, thought through an interdisciplinary approach. The interdisciplinary approach raises scientific debates. The DATE team seeks to go beyond the traditional dichotomy between the treatment of the environment separate from man according to the life sciences, and the anthropocentric approach of the social sciences. Given the disciplines gathered in the DATE team (ecologists, geographers, planners), the DATE team produces in-house data and environmental knowledge. This makes it possible to analyze space-society-nature relationships at different scales from local scales to large scales like those of a river. Several CITERES researchers are associated with research with Tamil Nadu and South India.